SENCOR®

SES 6100BK

HU

TELJES AUTOMATA ESZPRESSZÓ KÁVÉFŐZŐ

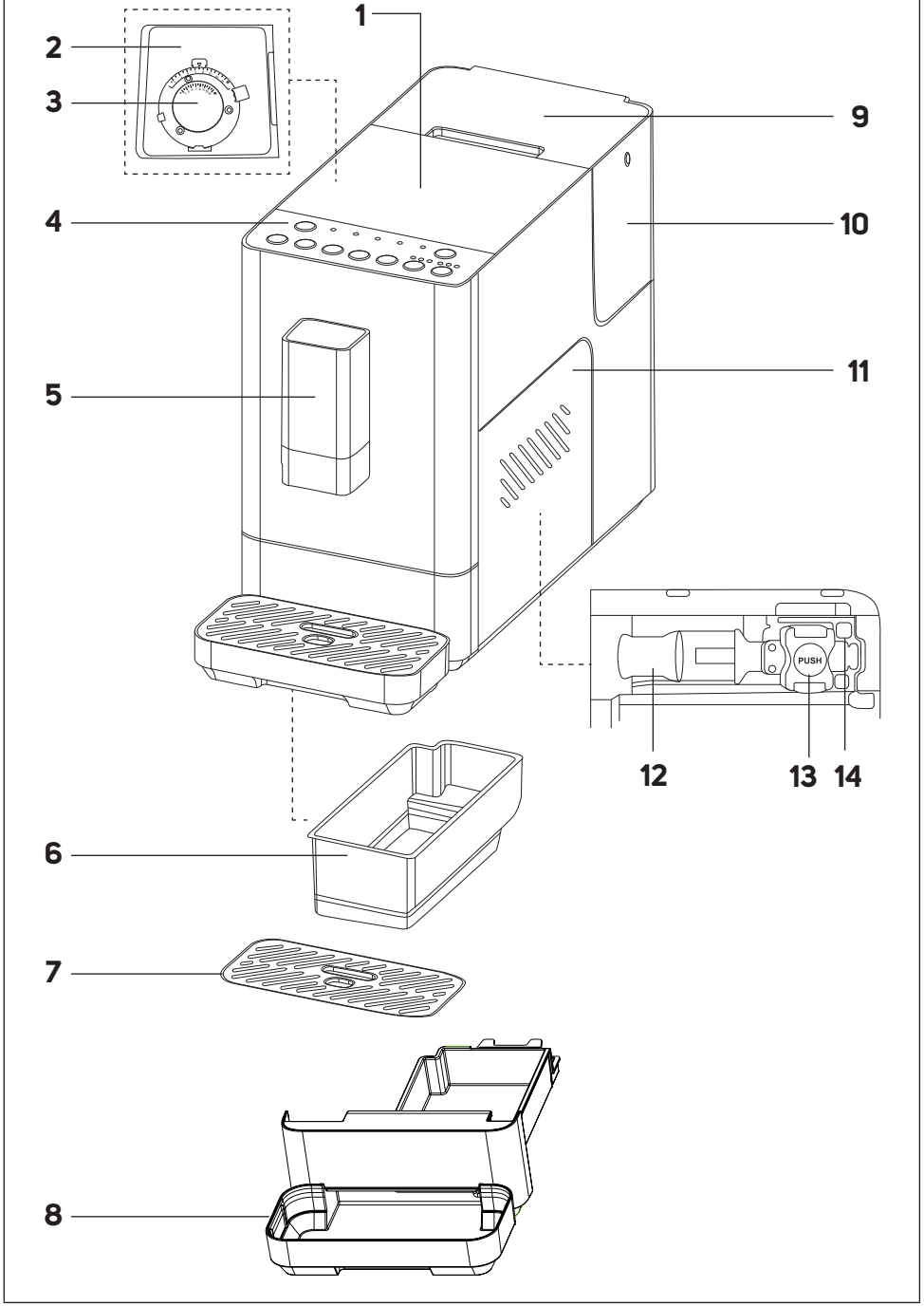
Az eredeti útmutató fordítása

SENCOR®

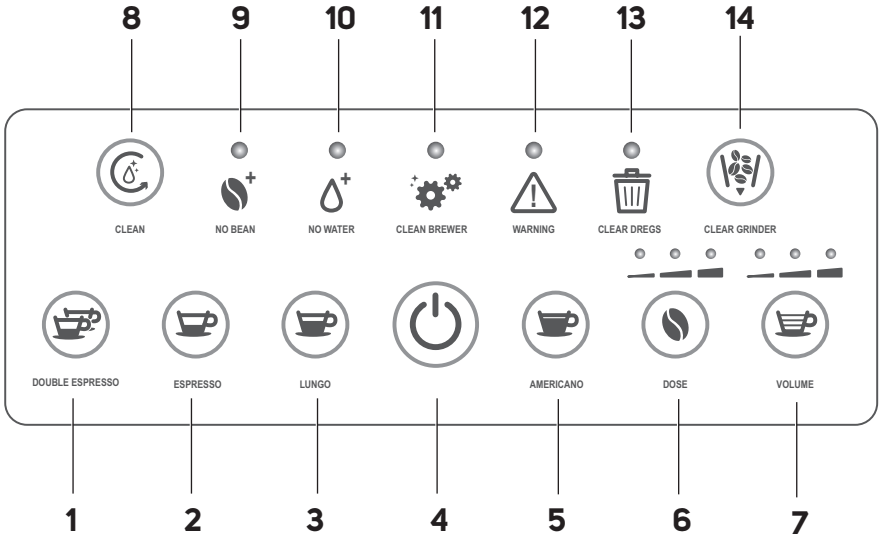
SES 6100BK



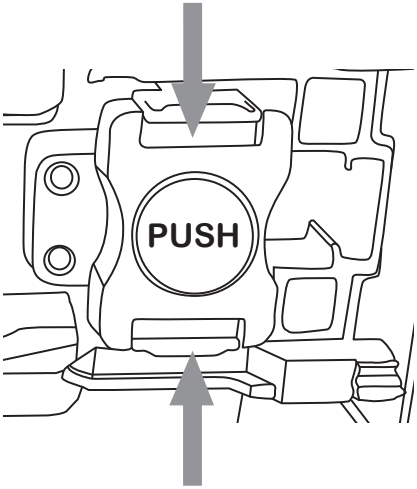
A



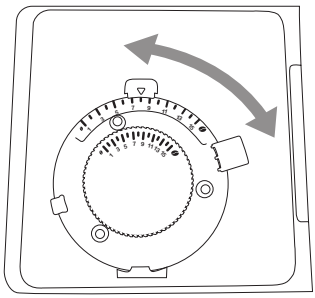
B


8
9
10
11
12
13
14
CLEAN
NO BEAN
NO WATER
CLEAN BREWER
WARNING
CLEAR DREGS
CLEAR GRINDER
DOUBLE ESPRESSO
ESPRESSO
LUNGO
AMERICANO
DOSE
VOLUME
1
2
3
4
5
6
7

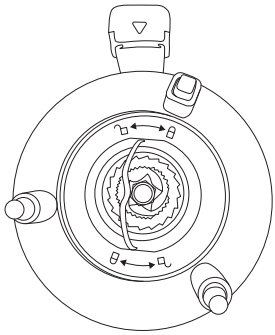
C


PUSH

D1



D2



HU Teljes automata eszpresszó kávéfőző

Használati útmutató

Fontos biztonsági utasítások

FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL.

- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a tápkábelt gyermekektől távol kell tartani.
- Ezt a készüléket csak olyan csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek használhatják, akik felügyelet alatt vannak vagy ismertették nekik a készülék biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani.
- A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek.
- Ha a tápkábel sérült, a cserét bízza szervizközpontra, hogy elkerülje a veszélyes helyzetek kialakulását. Sérült hálózati kábellel a készüléket tilos használni.
- A készülék élelmiszerekkel érintkező részeit mindig tisztítsa meg tiszta meleg vízzel, kevés semleges tisztítószerrel, majd öblítse le tiszta vízzel és törölje szárazra.



VIGYÁZAT:
A helytelen használat balesetet okozhat.

Copyright © 2025, Fast ČR, a.s.

Revision 07/2025

- A készüléket mindig húzza ki a hálózatból, ha felügyelet nélkül hagyja, és szerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- Ez a készülék háztartási használatra való. Nem alkalmas olyan helyeken történő használatra, mint:
  – konyhasarkok üzletekben, irodákban és más munkahelyeken;
  – mezőgazdasági területeken;
  – szállodák, motelek és más szálláshelyek;
  – szállást és reggelit biztosító vendéglátóhelyek.



VIGYÁZAT:
Vigyázzon, ne öntse le a csatlakozót.



VIGYÁZAT:
A készülék külső felülete használat közben felmelegszik, és használat után még egy ideig forró maradhat. Legyen fokozottan óvatos.

- A készüléket használat közben nem szabad szekrényben tartani.



VIGYÁZAT:
A töltőnyílást tilos használat közben kinyitni.
A csatlakozót, a tápkábelt és a készüléket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- Mielőtt a hálózathoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék címkéjén feltüntetett névleges feszültség egyezik-e az aljzat elektromos feszültségével.
- A készüléket csak jól földelt aljzatba csatlakoztassa. Biztonsági okokból nem javasoljuk elosztó vagy hosszabbító kábel használatát.
- A készüléket ne helyezze ablakpárkányra, a mosogató csepptálcájára vagy instabil felületre. Mindig stabil, sima és száraz felületre helyezze.
- A készüléket ne tegye elektromos vagy gáz főzőlapra vagy nyílt láng közelébe.
- A készüléket tilos kád, zuhanyzó vagy medence közvetlen közelében használni.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célra használja.
- A készüléket az ebben a használati útmutatóban ismertetett utasításoknak megfelelően használja. Ellenkező esetben sérülés történhet, a készülék meghibásodhat vagy veszélyes helyzet alakulhat ki.
- A készüléket csak a mellékelt eredeti tartozékokkal használja.

Copyright © 2025, Fast ČR, a.s.

- Működés közben legalább 15 cm szabad teret kell hagyni a készülék körül és fölötte a levegő megfelelő áramlása érdekében.
- A készülék tetejére ne tegyen semmilyen tárgyat.
- A víztartályt tiszta, hideg vízzel töltse fel. Ne öntsön bele melegített vizet vagy más folyadékot, és ne tegyen bele semmilyen tárgyat.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy:
  - a csepptálca a ráccsal megfelelően van elhelyezve;
  - a tartályban van megfelelő mennyiségű víz, és megfelelően be van téve a helyére;
  - a szemeskávé tartály fel van töltve friss kávészemekkel.

BIZTONSÁG HASZNÁLAT KÖZBEN

- A víz szintje nem haladhatja meg a maximális vonalat.
- A készülék használata közben legyen nagyon óvatos, nehogy megégesse magát a forró vízzel vagy gőzzel.
- A forró víz funkciót csak a teljes víztartály legfeljebb egyszeri kiürítéséig lehet folyamatosan használni.
- A készülék használata közben rendszeresen ellenőrizze a tartály vízszintjét. Ha a vízszint a minimális jel alá csökken, töltse fel. Mielőtt a vizet a készülékbe tölti, kapcsolja ki és húzza ki a hálózatból.
- A beépített kávéőrlővel csak szemes kávét őröljön. Más anyagok őrlésére ne használja.
- Ügyeljen rá, hogy kávéőrlés közben hajszálak vagy más tárgyak ne kerüljenek bele a kávéőrlőbe. A szemeskávé tartály fedelét csak akkor vegye le, ha a kávéőrlőbe kávét kíván betölteni, vagy be kívánja állítani az őrlés finomságát.
- A készülék beépített hőbiztosítékkal van ellátva, amely a károsodás megelőzése érdekében kikapcsolja a készüléket, ha a szivattyú üresjáratban van. Amennyiben ilyen helyzet következik be, húzza ki a hálózati kábelt, és hagyja a készüléket legalább 30 percig hűlni. Ezt követően ismét használhatja.
- Ne mozgassa a készüléket, ha egy csésze kávét helyezett a csepptálca rácsára.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábel ne érintkezzen forró felülettel.
- A készüléket a csatlakozónál fogva húzza ki az aljzatból, soha ne a kábelt húzza. Ellenkező esetben a hálózati kábel vagy az aljzat sérülhet.
- A készüléket, a tápkábelt és a villásdugót soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Akadályozza meg, hogy a tápkábel és a csatlakozódugók vízzel vagy más folyadékkal érintkezzenek.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne javítsa és semmilyen módon ne módosítsa maga a készüléket. Mindennemű javítást bízzon szakszervizre. A készülékbe történő beavatkozással elveszítheti a hibás teljesítéshez vagy a minőségi jótálláshoz fűződő törvényes jogát.

A TERMÉKEN VAGY A KÍSÉRŐ DOKUMENTÁCIÓBAN ELHELYEZETT JELEK MAGYARÁZATA



A termék teljesíti az összes rá vonatkozó EU irányelv követelményeit.



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.



Ez a szimbólum forró felületre figyelmeztet.

HU Teljes automata eszpresszó kávéfőző

Használati útmutató

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márka termékét, és bízunk benne, hogy elégedett lesz vele.
- A termék használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha a hasonló termékek használatát már ismeri. A készüléket csak úgy használja, ahogy ebben a használati útmutatóban le van írva. Őrizze meg az útmutatót a későbbiekre.
- Javasoljuk, hogy legalább a hibás teljesítésre vagy a minőségi garanciára vonatkozó törvényes jog fennállásának időtartamára őrizze meg az eredeti szállítási kartont, a csomagolóanyagot, a pénztári bizonylatot és az eladó felelősségvállalásának mértékéről szóló igazolást vagy a jótállási jegyet. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A KÁVÉFŐZŐ LEÍRÁSA

A1 A szemeskávé-tartály fedele
A2 180 g kapacitású szemeskávé tartály
A3 Az őrlési finomság szabályozója
A4 Kezelőpanel
A5 Fej a kávékifolyóval (állítható magasságú)
A6 Kávézacc tartály
A7 A csepptálca rácsa
A8 Csepptálca
A9 A víztartály fedele
A10 1,5 l-es víztartály
A11 Szervizajtó
A12 Tamper
A13 Gőzölőegység
A14 A gőzölőegység tartója

Kép nélkül: Tisztítókefe, tápkábel

AZ ÉRINTŐKÉPERNYŐS KEZELŐPANEL LEÍRÁSA

B1 **DOUBLE ESPRESSO** gomb: presszókávé készítés (2 csésze) elindítása
B2 **ESPRESSO** gomb: presszókávé készítés (1 csésze) elindítása
B3 **LUNGO** gomb: hosszú kávé készítésének elindítása
B4 ⏻ gomb: a kávéfőző be-/kikapcsolása
B5 **AMERICANO** gomb: az Americano készítésének elindítása (eszpresszó + forró víz)
B6 **DOSE** gomb: az őrölt kávé mennyiségének beállítása
B7 **VOLUME** gomb: az adagolt kávé mennyiségének beállítása
B8 **CLEAN** gomb: kézi tisztítás
B9 **NO BEAN** jelzőfény: figyelmeztetés az üres szemeskávé tartályra
B10 **NO WATER** jelzőfény: figyelmeztetés az üres víztartályra
B11 **CLEAN BREWER** jelzőfény: figyelmeztetés a gőzölőegység tisztítására
B12 **WARNING** figyelmeztető jelzőfény
B13 **CLEAR DREGS** jelzőfény: figyelmeztető jelzőfény a megtelt kávézacc tartályra
B14 **CLEAR GRINDER** gomb: a kávéőrlő ürítése

HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

- Az első használat előtt a készüléket és tartozékait vegye ki a csomagolásból, és távolítson el minden csomagolóanyagot és reklámcímkét. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék és a tartozékai.
- Távolítsa el a védőfóliát a kezelőpanelről.
- A készüléket tiszta, száraz és sima felületre állítsa.
- Vegye ki a víztartályt, a gőzölőegységet, a csepptálcát, a rácsot és a kávézacc tartályt. Mossa el őket tiszta vízben, egy kevés semleges mosogatószerrel. Ezután alaposan öblítse le őket tiszta vízzel, szárítsa meg és tegye vissza a helyére.
- Távolítsa el a védőfedelet a víztartály kiereszt nyílásáról. Ez a szállítás közbeni védelmet szolgálja, és a kávéfőző használata előtt el kell távolítani.
- A készülék külső felületét törölje le egy enyhén benedvesített ronggyal, majd törölje szárazra.

A KÁVÉFŐZŐ ELHELYEZÉSE

- Állítsa a kávéfőzőt sima, száraz és tiszta felületre, kellő távolságban a hálózati csatlakozótól.
- Biztosítson a kezeléshez elég helyet, legalább 15 cm-t minden irányban kávéfőző körül.

A KÁVÉFŐZŐ ELŐKÉSZÍTÉSE A HASZNÁLATRA

A víztartály feltöltése

1. Óvatosan vegye ki a víztartályt.
2. Fogja meg a fogantyút, és vegye ki a víztartályt a készülék hátuljából.
3. A tartályt töltse meg tiszta vízzel egészen a maximum jelzésig, majd tegye vissza a készülékbe. Győződjön meg róla, hogy a tartály megfelelően van behelyezve.



Megjegyzés:
A tartályba töltött víz lehetőleg szobahőmérsékletű (kb. 25 °C) legyen. A túl hideg víz negatívan befolyásolhatja a keletkező kávéital ízét.



Figyelmeztetés:
A tartály maximális kapacitása 1,5 l víz. Ne töltse túl. A tartályba soha ne töltsön meleg vizet, szénsavas vizet vagy más folyadékot, pl. tejet. Ez a készülék meghibásodásához vezethet.
Soha ne töltse úgy a tartályt vízzel, ha a készülékbe van helyezve. Véletlenül leöntheti a készüléket vagy túltöltheti a tartályt.



Megjegyzés:
A tartályban ne tárolja egy napnál hosszabb ideig a vizet. A jó minőségű kávé főzéséhez tiszta és friss vizet kell használni. Ellenkező esetben negatívan befolyásolhatja az így kapott ital ízét.

A szemeskávé-tartály megtöltése

1. Vegye le a szemeskávé-tartály fedelét.
2. A tartályba töltsön pörkölt szemes kávét, majd zárja le a fedelet. A tartály fedelét ne hagyja nyitva, különben a pörkölt kávé gyorsabban elveszíti az aromáját.



Figyelmeztetés:
A tartályba legfeljebb 180 g szemes kávét lehet betölteni. Ne töltse túl.
A tartályba soha ne töltsön őrölt vagy instant kávét, karamellizált vagy más módon kezelt kávészemeket, kakaóbabot, vagy más tárgyat, amelyek a készülék meghibásodását okozhatják.

Az őrlés finomságának beállítása

Az őrlési finomság szabályozója segítségével beállíthatja az őrölt kávé megfelelő finomságát. Az őrlési finomság csak akkor állítható be, ha a kávéőrlő működésben van. Az újonnan beállított őrlési finomság a módosítás utáni második vagy harmadik főzésnél jelenik meg.

1. A szemeskávé-tartály belsejében található szabályozóval 15 fokozatban állítható be az őrlés finomsága. Az első használatnál javasolt az őrlési finomságot 8-ra állítani, és aztán igény szerint módosítani.
2. A durvább őrlés beállításához forgassa el a szabályozót az óramutató járásával megegyező irányba, a finomabb őrlés beállításához pedig az óramutató járásával ellentétes irányba. Egyszerre csak egy fokozatot módosítson. Azt próbálja ki, majd módosítsa újra szükség szerint.

Copyright © 2025, Fast ČR, a.s.

Revision 07/2025

3. **A őrlés finomságát akkor állítsa be, ha a készülék éppen működésben van. Ellenkező esetben a kávéőrlő meghibásodhat.**
4. Amennyiben a kávé nagyon lassan folyik ki, túlságosan finomra őrölte a kávét, és durvábbra kell állítani az őrlést. Amennyiben a kávé túl gyorsan folyik ki, akkor túlságosan durvára őrölte a kávét, és finomabbra kell állítani az őrlést.

A fej magasságának beállítása

- A fejet felfelé/lefelé lehet mozgatni a csésze magasságától függően, amelybe a kávét készíti. Először tegye a fej alá a csészét, majd állítsa be a magasságot.

Gőzölőegység

- Enyhén nyomja meg a szervizajtó tetejének közepét (PUSH jelzéssel). A szervizajtó teteje kicsúszik. Hajtsa le, és ellenőrizze, hogy a gőzölőegység megfelelően van-e felszerelve a helyére. Amikor a gőzölőegységet a kávéfőzőbe helyezi, a gőzölőegységen lévő nyílnak egy vonalban kell lennie a gőzölőegység rekesze feletti nyíllal - lásd a **C** ábrát. Az ellenőrzés után zárja be a szervizajtót.
- Ha a gőzölőegységet kiveszi és visszahelyezi, egy kattanás jelzi, hogy a helyére került.
- Ha a **WARNING** figyelmeztető jelzőfény folyamatosan világít, a gőzölőegységet rosszul helyezték be.
- Ha a **WARNING** figyelmeztető jelzőfény villog, amikor megnyomja az italkészítés gombját, a szervizajtót nem zárták be megfelelően.

Csepptálca és kávézacc tartály

- Tegye a kávézacc tartályt a csepptálcára.
- Csúsztassa be a csepptálcát a kávéfőzőbe.
- A csepptálca külső részére helyezze fel a rácsot.
- A rácsot rögzítse stabilan a kávéfőzőben, nehogy a csésze a forró itallal készítés közben felboruljon.
- A csepptálcába víz folyik a kifolyócsőből minden egyes öblítéskor, öntisztításkor, valamint a főzés közben esetleg kifolyó kávé is. Ezért a csepptálcát minden nap ürítse ki és tisztítsa meg.

TÁPFORRÁSHOZ VALÓ CSATLAKOZTATÁS

- Teljesen tekerje le a tápkábelt.
- Ellenőrizze, hogy a víztartályban van-e friss víz, a kávétartályban van-e elegendő kávé, és a készülék helyesen van-e összeszerelve.
- A hálózati kábel villáját csatlakoztassa megfelelően földelt hálózati aljzathoz.
- Rövid hangjelzés hallható, a kezelőpanel gombjai kigyulladnak, majd kialszanak. A kávéfőző alvómódba kapcsol.

A KÁVÉFŐZŐ HASZNÁLATA

A kávéfőző bekapcsolása, átöblítés és előmelegítés

- Tegyen egy legalább 100 ml-es csészét vagy edényt a kávéadagoló alá.
- Röviden nyomja meg a ⏻ gombot a kávéfőző bekapcsolásához. Egy rövid hangjelzés hallható, a gomb villog, és a **CLEAN** gomb kigyullad.
- Az első bekapcsoláskor a kávéfőző melegíteni kezd, és megkezdődik a főzési folyamat, amelynek során vizet pumpál a belső körforgásba, ellenőrzi a kávéőrlőt és átöblíti a kávékifolyó nyílást, miközben arányos mennyiségű víz folyik a csészébe (az arányos vízmennyiség valamivel nagyobb, mint a víz mennyisége a normál bekapcsolás és az automatikus öblítés során). Ezalatt rövid időre bekapcsol a kávéőrlő és a szivattyú is. Ez normális jelenség.
- Minden alkalommal, amikor a gépet bekapcsolja, melegíteni kezd, megkezdődik a főzési folyamat, ellenőrzi a kávéőrlőt és átöblíti a kávékifolyó nyílást, miközben egy kis víz a csészébe folyik. Ezalatt rövid időre bekapcsol a kávéőrlő és a szivattyú is. Ez normális jelenség.
- A kávéfőző felmelegszik. Ez idő alatt a gombok fokozatosan villognak a **DOUBLE ESPRESSO** gombtól a **VOLUME** gombig. Ekkor még nem kehet vezérelni a kávéfőzőt.
- Amint a kezelőpanelen minden gomb kigyullad, a kávéfőző használatra kész.

Megjegyzés:
Az öblítési folyamat kihagyható, ha a kávéfőző bekapcsolása után megnyomja a **CLEAN** (tisztítás) gombot. Elindul az előmelegítési folyamat.

A kávéfőző kikapcsolása

- A használat befejezése után nyomja meg a ⏻ gombot a kávéfőző kikapcsolásához. A kávéfőző alvómódba kapcsol.
- A teljes kikapcsoláshoz húzza ki a hálózati kábel csatlakozóját a fali aljzatból.

Megjegyzés:
A kávéfőző automatikus kikapcsolási funkcióval, és alvó módba kapcsolással van felszerelve. Ez 28 perc tétlenség után következik be. Ez normális jelenség.

Automatikus öblítés

- A kávéfőző minden be- és kikapcsolását a teljes rendszer rövid öblítése kíséri. Mindkét esetben kiöblítésre kerül a kávékifolyó nyílás és a gőzölőegység. A kávékifolyó nyíláson kifolyik egy kevés víz, ezért helyezzen egy minimum 100 ml űrtartalmú csészét a kávékifolyó nyílás alá.
- A gőzölőegység átöblítésekor a víz egy része a kávézacc tartályba kerül. Ez normális jelenség. Azért javasoljuk, hogy rendszeresen ürítse ki a kávézacc tartályt, hogy a kávé ne kerüljön érintkezésbe az öblítővízzel. Öntse ki az öblítővizet, tisztítsa meg a tartályokat, szárítsa meg őket, és tegye vissza a helyükre.

Espresso (1 és 2 csésze), Lungo és Americano kávé készítése

1. A fej alá tegyen be egy csészét, bögrét vagy poharat. Felfelé vagy lefelé mozgatva állítsa be a fej magasságát a csésze, a bögre vagy a pohár magasságának megfelelően.
2. Nyomja meg az **ESPRESSO** (1 csésze eszpresszó készítése), **DOUBLE ESPRESSO** (2 csésze eszpresszó készítése), **LUNGO** (hosszú kávé készítése) vagy **AMERICANO** (americano kávé készítése) gombot. A kiválasztott gomb kigyullad, a többi kialszik.
3. A kávéfőző automatikusan megkezdi a kávé őrlését, a szűrőbe adagolja, tömöríti, majd megfőzi a kávét.
4. Amikor a kávé kieresztése befejeződik, megszólal egy hangjelzés, a ⏻ gomb röviden villog, ami azt jelzi, hogy a kávéfőző üzemi hőmérsékletre melegszik. Amint a kezelőpanel kigyullad, a kávéfőző kész a következő kávé elkészítésére.

- 2 csésze Espresso készítése két egymást követő 1 csésze Espresso főzését jelenti. Ne vegye ki a csészét a fej alól, amíg a második csésze kávé el nem készült.
- Az Americano kávé 1 csésze eszpresszó megfőzéséből és forró vízből áll. Ne vegye ki a csészét a fej alól, amíg a forró víz ki nem folyt.
- A kávé készítését a készítendő kávé gombjának megnyomásával lehet megszakítani.
- Az őrölt kávé mennyiségét és az adagolt kávé mennyiségét személyes preferenciái szerint állíthatja be a „**FELHASZNÁLÓI BEÁLLÍTÁSOK**" részben leírtak szerint.

Megjegyzés:
Kávéfőzés közben hallható a kávéőrlő és a szivattyú hangja, a kávé elkészítése után pedig az, ahogy a kávézacc a kávézacc tartályba ürül. Ezek normális hangok.

Megjegyzés:
A kávékiadás elején a kávé csepegni kezd (2-3 másodperccel a gőzölés után), majd folyni kezd. Miután a kávé kifolyt, a kifolyóból még 6-8 másodpercig csepeghet. Ez normális jelenség.

FELHASZNÁLÓI BEÁLLÍTÁSOK

Az őrölt kávé mennyiségének beállítása

- Az őrölt kávé mennyisége befolyásolja az elkészített kávé intenzitását (erősségét).
- Az őrölt kávé mennyiségének beállításához nyomja meg többször az **DOSE** gombot. Minden alkalommal, amikor megnyomja, egy LED gyullad ki a gomb felett. Összesen három LED gyulladhat ki:
  - Egy jelzőfény jelzi az őrölt kávé kezdeti mennyiségét (körülbelül 9 g őrölt kávé).
  - A két jelzőfény több őrölt kávét jelent (körülbelül 11 g őrölt kávé).
  - A három jelzőfény a legnagyobb mennyiségű őrölt kávét jelenti (körülbelül 13 g őrölt kávé).

Megjegyzés:
Az őrölt kávé mennyisége számos tényezőtől függ, például a kávé típusától, a pörkölés mértékétől vagy az őrlés finomságától.

A kiadott kávé mennyiségének módosítása

- A **VOLUME** gomb többszöri megnyomásával módosíthatja a kiadott kávé mennyiségét. Minden alkalommal, amikor megnyomja, egy LED gyullad ki a gomb felett. Összesen három jelzőfény gyulladhat ki:
  - Egy jelzőfény jelzi a kiadott kávé alapértelmezett mennyiségét.
  - A két jelzőfény több kávét jelent.
  - A három jelzőfény a legnagyobb mennyiségű kiadott kávét jelzi.

Kávé	VOLUME gomb	Kávé mennyisége (ml)
DOUBLE ESPRESSO	● ○ ○	2× 30
	● ● ○	2× 40
	● ● ●	2× 50
ESPRESSO	● ○ ○	30
	● ● ○	40
	● ● ●	50
LUNGO	● ○ ○	50
	● ● ○	60
	● ● ●	70
AMERICANO	● ○ ○	100
	● ● ○	110
	● ● ●	120

Megjegyzés:
Az őrölt kávé mennyisége számos tényezőtől függ, például a kávé típusától, a pörkölés mértékétől vagy az őrlés finomságától.

Megjegyzés:
A kiválasztott italgomb megnyomása előtt állítsa be az őrölt kávé mennyiségét vagy a kiadott kávé mennyiségét. Kávékészítés közben a gombok nem működnek.

A gyári beállítások visszaállítása

- Ha vissza akarja állítani az eredeti gyári beállításokat és törölni akarja saját beállításait, végezze el a gyári beállítások visszaállítását.
- Nyomja meg a **DOUBLE ESPRESSO** és az **ESPRESSO** gombokat egyszerre 2 másodpercig.
- A kávéfőző rövid ideig sípol, nyomja meg a ⏻ gombot a kávéfőző bekapcsolásához. Rövid hangjelzés hallatszik, a gomb rövid ideig villog.
- Amikor az összes gomb világítani kezd, a gyári beállítás visszaállítása befejeződött.

A KÁVÉŐRLŐ KIÜRÍTÉSE

- Ez a funkció arra szolgál, hogy kiürítse a kávéőrlőt és eltávolítsa a benne lévő kávészemeket, hogy meg ne romoljanak, ha hosszabb ideig nem használja a gépet.

1. Ürítse ki a szemeskávé-tartályt.
2. Nyomja meg a **CLEAR GRINDER** gombot, és elindul a kávéőrlő kiürítése funkció. A gomb világítani kezd.
3. A kávéőrlő működése kb. 15 másodperc múlva megáll. Ha a kávéőrlő még mindig nem üres, indítsa el a funkciót még egyszer.
4. Ürítse ki a kávézacctartályt.
5. A kávéőrlő kiürítése funkciót a **CLEAR GRINDER**gomb megnyomásával szakítható meg.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt kapcsolja ki a kávéfőzőt, húzza ki a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatból, és várja meg, míg a készülék teljesen kihűl.

Figyelmeztetés:
A készülék egyetlen részének tisztításához se használjon súrolószert, hígítót stb., amelyek felsérthetik a készülék felületét. A készülék egyetlen alkatrésze sem mosható mosogatógépben.

Figyelmeztetés:
Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye a készüléket, a tápkábelt vagy a hálózati csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.

A KÁVÉFŐZŐ TISZTÍTÁSÁNAK ÉS KARBANTARTÁSÁNAK ÁTTEKINTÉSE

A KÁVÉFŐZŐ RÉSZE	MIKOR KELL TISZTÍTANI?
Kávézacc tartály	Naponta, vagy amikor a **CLEAR DREGS** jelzőfény kigyullad
Gőzölőegység	A kávézacc-tartállyal egyidejűleg
Víztartály	Naponta
Csepptálca	Naponta
Kávéőrlő	Hetente egyszer, vagy ha új típusú kávét tölt be
A gőzölőegység tartója	Hetente egyszer
Az őröltkávé adagoló csatorna	Hetente egyszer

MINDENNAPI TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Az időben elvégzett tisztítás és karbantartás a készülék megfelelő működése és hosszú élettartama érdekében nagyon fontos.

Kézi öblítés

A készülék minden használata után javasoljuk a kávékifolyó átöblítését. Ezt a lépést akkor is érdemes végrehajtani, ha a készüléket sokáig nem használta.

1. Nyomja meg a **CLEAN** gombot, és megkezdődik a kávéfőző manuális öblítése. Néhányszor sor kerül az öblítésre és forró víz kibocsátására. A vizet öntse ki.
2. A manuális öblítés automatikusan véget ér, megszólal egy hangjelzés, a ⏻ gomb röviden villog, ami azt jelzi, hogy a kávéfőző üzemi hőmérsékletre melegszik. Amint a kezelőpanel kigyullad, a kávéfőző kész a következő kávé elkészítésére.
3. A kávéfőző manuális öblítési folyamata a **CLEAN** gomb megnyomásával szakítható meg.

- A kézi öblítés a teljes rendszer nagyobb öblítése. Mindkét esetben (kézi öblítés és öblítés be- vagy kikapcsoláskor) a leeresztő és a főzőegység átöblítésre kerül. A kávékifolyó nyíláson át nagyobb

mennyiségű víz folyik ki, ezért tegyen egy minimum 300 ml űrtartalmú csészét a kávékifolyó nyílás alá. A gőzölőegység átöblítésekor a víz egy része a kávézacc tartályba kerül. Ez normális jelenség. Azért javasoljuk, hogy rendszeresen ürítse ki a kávézacc tartályt, hogy a kávé ne kerüljön érintkezésbe az öblítővízzel. Öntse ki az öblítővizet, tisztítsa meg a tartályokat, szárítsa meg őket, és tegye vissza a helyükre.

Csepptálca és kávézacc tartály

- A csepptálcát minden nap ki kell üríteni.
- Óvatosan húzza ki a csepptálcát. Távolítsa el a rácsot és a kávézacc tartályt.
- A csepptálcáról öntse a mosogatóba a vizet.
- A kávézacctartályt a háztartási hulladék közé vagy a komposztba ürítse ki.
- Mosogassa el csepptálcát és a kávézacc tartályt meleg vízben egy kevés konyhai mosogatószerrel. Öblítse le és törölje szárazra.
- Tegye a kávézacc tartályt a csepptálcára.
- Csúsztassa be a csepptálcát a kávéfőzőbe.
- A csepptálca külső részére helyezze fel a rácsot.



Figyelmeztetés:

A tálca kezelésekor legyen különösen óvatos, hogy ne sérüljön meg. Forró vizet tartalmazhat.

Figyelmeztetés a túltöltött kávézacc tartályra

- A kávézacc tartályt mindig ürítse ki, ha kigyullad a **CLEAR DREGS** figyelmeztető jelzőfény. A kávézacc tartály kapacitása 8 adag, vagy dupla eszpresszó esetén (a kávéőrlő egymás után két adagot őröl) 4 adag kávé. A tartály tisztításakor a kávéfőzőnek bekapcsolt állapotban kell lennie, hogy a számláló lenullázódjon.
- Óvatosan húzza ki a csepptálcát.
- A kávézacctartályt a háztartási hulladék közé vagy a komposztba ürítse ki.
- Mosogassa el csepptálcát és a kávézacc tartályt meleg vízben egy kevés konyhai mosogatószerrel. Öblítse le és törölje szárazra.
- Tegye a kávézacc tartályt a csepptálcára.
- Tolja be a kávézacc tartályt a kávéfőzőbe.

Gőzölőegység

- Javasoljuk, hogy a gőzölőegységet a kávézacctartály kiürítésével egyidejűleg tisztítsa meg.
- Enyhén nyomja meg a szervizajtó tetejének közepét (PUSH jelzéssel). A szervizajtó teteje kicsúszik. Hajtsa le.
- Nyomja meg mindkét reteszt a gőzölőegységen, és vegye ki a gépből (**C** ábra).
- A gőzölőegységet folyó víz alatt mossa el, majd alaposan szárítsa meg.
- A gőzölőegységet úgy tegye vissza a kávéfőzőbe, hogy a gőzölőegységen lévő nyíl illeszkedjen a gőzölőegység helye feletti nyílhoz. Egy kattanás jelzi, hogy a gőzölőegység a helyére került.
- Csukja be a szervizajtót.



Megjegyzés:

- Ha a **WARNING** figyelmeztető jelzőfény folyamatosan világít, a gőzölőegységet rosszul helyezték be.
- Ha a **WARNING** figyelmeztető jelzőfény villog, amikor megnyomja az italkészítés gombját, a szervizajtót nem zárták be megfelelően.

Víztartály

- Vegye ki a víztartályt, öblítse ki tiszta vízzel, törölje szárazra, majd tegye vissza a helyére.

RENDSZERES KARBANTARTÁS

A kávéfőző rendszeres karbantartását legalább hetente végezze el.

A szemeskávé tartály és a kávéőrlő

1. Ürítse ki a kávészemeket a tartályból, és tegye őket egy légmentesen záródó edénybe.
2. Indítsa el a kávéőrlő kiürítése funkciót a **CLEAR GRINDER** gombbal.
3. Fordítsa el az őrlési finomság szabályozót az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a szabályozó nyelvei egy vonalba nem kerülnek a kávéőrlőn lévő kiemelkedésekkel (**D1** ábra).
4. Emelje fel a szabályozót, és vegye le a kávéőrlőről.
5. Emelje fel a felső őrlőkő fogantyúját, és fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba a „🔓" ikon felé.
6. Vegye ki a felső őrlőkövet, és a tisztítókefe segítségével tisztítsa meg. Ha az őrlőköveken kávéolaj van, javasoljuk, hogy zsírtalanítsa őket.
7. Tisztítsa meg az alsó őrlőkövet és a kamrát a tisztítókefe segítségével.
8. A felső őrlőkövet úgy tegye vissza az őrlőkamrába, hogy a „🔓" ikon egy vonalba kerüljön a kávéőrlő kiemelkedésén lévő nyíllal (**D2** ábra).
9. Fordítsa el a felső őrlőkő fogantyúját az óramutató járásával megegyező irányba a „🔒" ikon felé. Hajtsa le a fogantyút.
10. Illessze fel az őrlési finomság szabályozóját úgy, hogy a szabályozó nyelvei egy vonalba kerüljenek a kávéőrlőn lévő kiemelkedésekkel (**D1**. ábra), majd fordítsa el a szabályozót az óramutató járásával megegyező irányba.

A gőzölőegység tartója

1. Amikor a kávéfőző be van kapcsolva, nyomja meg egyszerre a **CLEAN** és a **DOUBLE ESPRESSO** gombot, míg villogni nem kezdenek.
2. A gőzölőegység tartója kávégőzölés pozícióba kerül.
3. Nyissa ki a szervizajtót, és törölje le a tartót és az alatta lévő helyet.
4. A tisztítás után tegye fel a szervizajtót, és nyomja meg egyszerre a **CLEAN** és a **DOUBLE ESPRESSO** gombot. A tartó visszahúzódik az eredeti helyére.
5. A ⏻ gomb felvillan, jelezve, hogy a kávéfőző üzemi hőmérsékletre melegszik. Amint a kezelőpanel kigyullad, a kávéfőző kész a következő kávé elkészítésére.

Az őröltkávé adagoló csatorna

Az őröltkávé-adagoló csatornát az alábbi módon lehet megtisztítani.

1. Nyomja meg egyszerre a **CLEAN GRINDER** és az **ESPRESSO** gombot, amíg villogni nem kezdenek.
2. Kinyílik az őröltkávé-adagoló csatorna fedele, ami a lenyomó felett van.
3. Nyissa ki a szervizajtót, és a tisztítókefe segítségével távolítsa el a szennyeződéseket a csatornából. Ezek a kávézacctartályba fognak hullani. Azután azt is tisztítsa meg.
4. Ha az őröltkávé-adagoló csatorna tiszta, tegye vissza a szervizajtót, és nyomja meg egyszerre a **CLEAR GRINDER** és az **ESPRESSO** gombokat. Az őröltkávé-adagoló csatorna fedele lecsukódik.
5. A ⏻ gomb felvillan, jelezve, hogy a kávéfőző üzemi hőmérsékletre melegszik. Amint a kezelőpanel kigyullad, a kávéfőző kész a következő kávé elkészítésére.

A kávéfőző külső felülete

A készülék külső felületének tisztításához tiszta, enyhén nedves textíliát használjon. Ezután töröljön mindent megfelelően szárazra.

VÍZKŐMENTESÍTÉS

- A kávéfőző használata során a belső körben lerakódhatnak a vízben lévő ásványi anyagok. Ez természetes folyamat. Ezért rendszeresen vízkőmentesíteni kell. A lerakódott ásványi anyagok negatívan befolyásolhatják a kávé ízét.
- A kávéfőző fel van szerelve egy számlálóval, amely figyelemmel kíséri a megfőzött kávék számát, és amikor ez a szám eléri az 500-at, el kell végezni a vízkőmentesítési folyamatot. Ilyen esetben az **AMERICANO** és a **DOUBLE ESPRESSO** gomb egyszerre villog.

1. Töltse meg a víztartályt víz és egy vízkőmentesítő szer oldatával. Espresso típusú kávégépekhez való Sencor vízkőoldót használjon, és kövesse a vízkőoldó kísérő dokumentációjában található utasításokat.
2. Tegyen egy legalább 200 ml-es csészét a fej alá.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre az **AMERICANO** és a **DOUBLE ESPRESSO** gombot. A kávéfőző vízkőmentesítő módba kapcsol.
4. A vízkőmentesítő folyamat kb. 10 percig tart. A **CLEAN**, a **DOUBLE ESPRESSO**, az **ESPRESSO** és az **AMERICANO** vezérlőgombok fokozatosan villognak. Várja meg, míg a kávéfőző befejezi a vízkőmentesítést.
5. Amint a vízkőmentesítési folyamat befejeződik, a gombok kialszanak.
6. Vegye ki a víztartályt, és töltse meg tiszta és hideg vízzel. Tegye vissza a kávéfőzőbe, és többször indítsa el a manuális öblítést, amíg a víztartály teljesen ki nem ürül.

Tárolás

- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatból, várja meg, míg a készülék kihűl, majd a fent leírt utasítások szerint tisztítsa meg.
- Mielőtt elteszi, ellenőrizze, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazak.
- A készüléket száraz, tiszta és jól szellőző helyen tárolja, ahol nincs kitéve szélsőséges hőmérsékletnek, és ahol gyermekek vagy háziállatok nem férhetnek hozzá.

PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Ok	Megoldás
A **NO WATER** jelzőfény villog.	A víztartályban kevés a víz.	Töltsön vizet a víztartályba.
A **WARNING** figyelmeztető jelzőfény villog.	A szervizajtót nem zárták be megfelelően.	Zárja be megfelelően a szervizajtót.
A **WARNING** figyelmeztető jelzőfény világít.	A gőzölőegységet nem helyezték be megfelelően; a kávézacc tartályt és a belső tálcát nem helyezték be megfelelően.	Tegye be a gőzölőegységet megfelelően a kávéfőzőbe; tegye be megfelelően a kávézacc tartályt és a belső tálcát is.
A **NO BEAN** jelzőfény világít.	A tartályban nincs szemes kávé.	Tegyen szemes kávét a tartályba.
A **CLEAR DREGS** jelzőfény világít.	A kávézacctartály megtelt.	Ürítse ki a kávézacctartályt és a belső tálcát.
A **CLEAN BREWER** jelzőfény világít.	Meg kell tisztítani a gőzölőegységet.	Vegye ki a gőzölőegységet, és tisztítsa meg. Azután tegye vissza.
Az **ESPRESSO** a **WARNING** gombok egyszerre villognak.	A kávéőrlő adagoló csatorna ajtajának meghajtója nem működik megfelelően.	Kapcsolja ki a kávéfőzőt, és kapcsolja be újra. Ha a gond tartósan fennáll, forduljon hivatalos szervizhez.
A **NO BEANS** és a **WARNING** jelzőfények egyszerre villognak.	A kávéfőző megszakítás nélkül 16 cikluson keresztül őrölt, és minden egyes őrlés időtartama 5 percnél kevesebb volt.	Kapcsolja ki a kávéfőzőt, és húzza ki a csatlakozót a tápellátásból. Hagyja 5 percig hűlni, azután újra használhatja.
A **CLEAN** gomb és a WARNING figyelmeztető jelzőfény egyszerre villog.	Az átfolyásmérő nem kap jelet, és a vízkiadás nem megfelelő.	Töltsön vizet a víztartályba.
A **CLEAN** és a **ESPRESSO** gombok és a **WARNING** jelzőfény egyszerre villog.	A Hall-szenzor nem kap jelet, és a gőzölőegység nem működik megfelelően.	Kapcsolja ki a kávéfőzőt, várjon egy kicsit, majd újra kapcsolja be.
Gyenge kávéhab.	A kávé túl durvára van őrölve.	Fordítsa el az őrlési finomság szabályozóját az óramutató járásával megegyező irányba, és módosítsa a kávéőrlő beállításait.
	Nem megfelelő pörkölt kávét használ.	Eszpresszógéphez való pörkölt kávét használjon.
A kávé lassan folyik, vagy csak csepeg.	A kávé túl finomra van őrölve.	Fordítsa el az őrlési finomság szabályozóját az óramutató járásával ellentétes irányba, és módosítsa a kávéőrlő beállításait.
A kávéfőzőből nem jön kávé.	A kávékifolyó eltömődött.	Tisztítsa meg a kávékifolyót például egy vékony tárggyal.
A kávéfőzőt nem lehet bekapcsolni.	A csatlakozó nincs megfelelően bedugva a hálózati aljzatba.	Ellenőrizze, hogy a csatlakozó jól be van-e dugva az aljzatba.
	A tápkábel rosszul van betéve a kávéfőző hátoldalán lévő nyílásba.	Ellenőrizze a tápkábel csatlakozását.
	Nem nyomta meg a ⏻ gombot.	Nyomja meg a ⏻ gombot a kávéfőző bekapcsolásához.
A CLEAR DREGS és a **CLEAN BREWER** jelzőfény egyszerre világítanak.	Ki kell üríteni a kávézacctartályt, és meg kell tisztítani a gőzölőegységet.	Ürítse ki a kávézacctartályt és a tisztítsa meg gőzölőegységet. A visszaszerelés előtt várjon 3 másodpercet.
A **CLEAR DREGS** jelzőfény világít, de a kávézacc tartály üres.	A tartály kiürítése vagy a gőzölőegység megtisztítása után nem nullázódott le a belső számláló.	A kávézacc tartály kiürítése vagy a gőzölőegység megtisztítása után várjon kb. 3 másodpercig, hogy a számláló lenullázódjon. Akkor ürítse ki a kávézacctartályt és tisztítsa meg a gőzölőegységet, amikor a gép be van kapcsolva. Ha a tartályt úgy üríti ki vagy a gőzölőegységet úgy tisztítja, hogy a gép ki van kapcsolva, a számláló nem nullázódik le.
A kávéőrlő őröl, de nem jön belőle őrölt kávé.	Mélyen pörkölt kávészemek esetében ellenőrizze, nincs-e olaj a felületükön. Ha a kávészemek nedvesek vagy túl sok olaj van a felületükön, az őröltkávé-adagoló csatorna eldugul.	Tartsa lenyomva 2 másodpercig egyszerre a **CLEAR GRINDER** és a **ESPRESSO** gombot, és a gombok villogni kezdenek. Nyissa ki az ajtót, és egy kefével távolítsa el az őrölt kávét az őröltkávé-adagoló csatornából. Zárja be az ajtót, amíg az őrölt kávé már magától hullik. Tartsa lenyomva egyszerre a **CLEAR GRINDER** és a **ESPRESSO** gombot, és a gombok kialszanak.
A kávéfőző túl hangos.	Működés közben normális, hogy a kávéfőző hangos.	Ha a kávéfőző másfajta hangot kezd kiadni, kenje meg a gőzölőegységet.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültségtartomány ..... 220–240 V~
Névleges frekvencia ..... 50 Hz
Névleges teljesítmény ..... 1350 W
Zajszint ..... 70 dB(A)

A 2023/826/EU bizottsági rendelet szerint közölt értékek

Kikapcsolt állapot	
Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban	0,5 W
Az az idő, amelynek leteltével a készülék automatikusan kikapcsolt állapotba kerül	28 perc
Készenléti üzemmód	
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	–
Az az idő, amíg a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kerül	–
Készenléti üzemmód (Wi-Fi) hálózathoz csatlakoztatva	
Energiafogyasztás hálózatvezérelt készenléti üzemmódban	–
Az az idő, amely alatt a készülék automatikusan készenléti üzemmódba kerül, ha hálózathoz csatlakozik	–

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

A használt elektromos és elektronikai termékeket nem szabad a normál háztartási hulladékba dobni. A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz az ilyen terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. Az EU országaiban, illetve más európai országokban a használt termékeket azonos új termék vásárlása esetén az eladás helyén is le lehet adni. A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást. Ezen hulladékfajta nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Az Európai Unió országaiban működő vállalkozások számára

Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítésével kapcsolatban kérjen tájékoztatást eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unión kívüli országokban

Ha ezt a terméket máshol akarja megsemmisíteni, a szükséges tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzat illetékes osztályához.

A szöveg és a műszaki paraméterek változtatásának jogát fenntartjuk.

Copyright © 2025, Fast ČR, a.s.

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
CZ-251 01 Říčany
www.sencor.com
info@sencor.cz